

# Nehemia 2



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es geschah<sup>H1961</sup> im Monat<sup>H2320</sup> Nisan<sup>H52121</sup>, im 20. Jahr<sup>H8141</sup> des Königs<sup>H4428</sup> Artasasta<sup>H783</sup>, als Wein<sup>H3196</sup> vor<sup>H6440</sup> ihm war, da nahm<sup>H5375</sup> ich den Wein<sup>H3196</sup> und gab<sup>H5414</sup> ihn dem König<sup>H4428</sup>; ich war<sup>H1961</sup> aber nie<sup>H3808</sup> traurig<sup>H7451</sup> vor<sup>H6440</sup> ihm gewesen. [?] <sup>H6242</sup> 2 Und der König<sup>H4428</sup> sprach<sup>H559</sup> zu mir: Warum<sup>H4069</sup> ist dein Angesicht<sup>H6440</sup> traurig<sup>H7451</sup>? Und doch bist du<sup>H859</sup> nicht<sup>H369</sup> krank<sup>H2470</sup>; es<sup>H2088</sup> ist nichts<sup>H369</sup> anderes als<sup>H3588</sup> H518 Traurigkeit<sup>H7455</sup> des Herzens<sup>H3820</sup>. Da fürchtete<sup>H3372</sup> ich mich gar sehr<sup>H3966</sup> H7235. 3 Und ich sprach<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup>: Der König<sup>H4428</sup> lebe<sup>H2421</sup> ewiglich! Warum<sup>H4069</sup> sollte mein Angesicht<sup>H6440</sup> nicht<sup>H3808</sup> traurig<sup>H3415</sup> sein, da<sup>H834</sup> die Stadt<sup>H5892</sup>, die Begräbnisstätte<sup>H1004</sup> H6913 meiner Väter<sup>H1</sup>, wüst<sup>H2720</sup> liegt<sup>H2720</sup>, und ihre Tore<sup>H8179</sup> vom Feuer<sup>H784</sup> verzehrt<sup>H398</sup> sind? [?] <sup>H5769</sup> 4 Und der König<sup>H4428</sup> sprach<sup>H559</sup> zu mir: Um<sup>H5921</sup> was<sup>H4100</sup> H2088 bittest<sup>H1245</sup> du<sup>H859</sup> denn? Da betete<sup>H6419</sup> ich zu<sup>H413</sup> dem Gott<sup>H430</sup> des Himmels<sup>H8064</sup>; 5 und ich sprach<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup>: Wenn<sup>H518</sup> der den König<sup>H4428</sup> es für<sup>H5921</sup> gut<sup>H2895</sup> hält, und wenn<sup>H518</sup> dein Knecht<sup>H5650</sup> wohlgefällig<sup>H3190</sup> vor<sup>H6440</sup> dir ist, so bitte ich, dass du mich nach<sup>H413</sup> Juda<sup>H3063</sup> sendest<sup>H7971</sup> zu der Stadt<sup>H5892</sup> der Begräbnisse<sup>H6900</sup> meiner Väter<sup>H1</sup>, damit ich sie wieder aufbaue<sup>H1129</sup>. [?] <sup>H413</sup> 6 Da sprach<sup>H559</sup> der König<sup>H4428</sup> zu mir – und die Königin<sup>H7694</sup> saß<sup>H3427</sup> neben<sup>H681</sup> ihm: Wie<sup>H5704</sup> lange<sup>H4970</sup> wird deine Reise<sup>H4109</sup> währen, und wann<sup>H4970</sup> wirst du zurückkehren<sup>H7725</sup>? Und es gefiel<sup>H3190</sup> dem König<sup>H4428</sup>, mich zu senden<sup>H7971</sup>; und ich bestimmte ihm eine Zeit. [?] <sup>H1961</sup> [?] <sup>H5414</sup> [?] <sup>H2165</sup> 7 Und ich sprach<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup>: Wenn<sup>H518</sup> der König<sup>H4428</sup> es für<sup>H5921</sup> gut<sup>H2895</sup> hält, so gebe<sup>H5414</sup> man mir Briefe<sup>H107</sup> an<sup>H5921</sup> die Statthalter<sup>H6346</sup> jenseits<sup>H5676</sup> des Stromes<sup>H5104</sup>, dass<sup>H834</sup> sie mich durchziehen<sup>H5674</sup> lassen, bis<sup>H5704</sup> H834 ich nach<sup>H413</sup> Juda<sup>H3063</sup> komme<sup>H935</sup>; 8 und einen Brief<sup>H107</sup> an<sup>H413</sup> Asaph<sup>H623</sup>, den Hüter<sup>H8104</sup> des königlichen<sup>H4428</sup> Forstes<sup>H6508</sup>, dass<sup>H834</sup> er mir Holz<sup>H6086</sup> gebe<sup>H5414</sup>, um die Tore<sup>H8179</sup> der Burg<sup>H1002</sup> zu bälken<sup>H7136</sup>, die<sup>H834</sup> zum Haus<sup>H1004</sup> gehört, und für die Mauer<sup>H2346</sup> der Stadt<sup>H5892</sup>, und für das Haus<sup>H1004</sup>, in<sup>H413</sup> das ich ziehen<sup>H935</sup> werde. Und der König<sup>H4428</sup> gab<sup>H5414</sup> es mir, weil<sup>H3588</sup> die gute<sup>H2896</sup> Hand<sup>H3027</sup> meines Gottes<sup>H430</sup> über<sup>H5921</sup> mir war<sup>2</sup>.

9 Und ich kam<sup>H935</sup> zu<sup>H413</sup> den Statthaltern<sup>H6346</sup> jenseits<sup>H5676</sup> des Stromes<sup>H5104</sup> und gab<sup>H5414</sup> ihnen die Briefe<sup>H107</sup> des Königs<sup>H4428</sup>. Der König<sup>H4428</sup> hatte aber Heeroberste<sup>H8269</sup> H2428 und Reiter<sup>H6571</sup> mit<sup>H5973</sup> mir gesandt<sup>H7971</sup>. 10 Und als Sanballat<sup>H5571</sup>, der Horoniter<sup>H2772</sup>, und Tobija<sup>H2900</sup>, der ammonitische<sup>H5984</sup> Knecht<sup>H5650</sup>, es hörten<sup>H8085</sup>, verdross<sup>H3415</sup> es sie gar sehr<sup>H1419</sup>, dass<sup>H834</sup> ein Mensch<sup>H120</sup> gekommen<sup>H935</sup> war, um das Wohl<sup>H2896</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> zu suchen<sup>H1245</sup>.

11 Und ich kam<sup>H935</sup> nach<sup>H413</sup> Jerusalem<sup>H3389</sup> und war<sup>H1961</sup> dort<sup>H8033</sup> drei<sup>H7969</sup> Tage<sup>H3117</sup>. 12 Und ich machte<sup>H6965</sup> mich des Nachts<sup>H3915</sup> auf<sup>H6965</sup>, ich<sup>H589</sup> und wenige<sup>H4592</sup> Männer<sup>H582</sup> mit<sup>H5973</sup> mir; ich hatte aber keinem<sup>H3808</sup> Menschen<sup>H120</sup> mitgeteilt<sup>H5046</sup>, was<sup>H4100</sup> mein Gott<sup>H430</sup> mir ins<sup>H413</sup> Herz<sup>H3820</sup> gegeben<sup>H5414</sup>, für Jerusalem<sup>H3389</sup> zu tun<sup>H6213</sup>, und kein<sup>H369</sup> Tier<sup>H929</sup> war bei<sup>H5973</sup> mir, außer<sup>H3588</sup> H518 dem Tier<sup>H929</sup>, auf dem<sup>H834</sup> ich<sup>H589</sup> ritt<sup>H7392</sup>. 13 Und ich zog<sup>H3318</sup> des Nachts<sup>H3915</sup> durch das Taltor<sup>H8179</sup> H1516 hinaus<sup>H3318</sup>, und gegen die Drachenquelle<sup>H5886</sup> hin, und nach dem Misttor<sup>H830</sup> H8179; und ich besichtigte<sup>H1961</sup> H7663 die Mauern<sup>H2346</sup> von Jerusalem<sup>H3389</sup>, die<sup>H834</sup> niedergerissen<sup>H6555</sup>, und ihre Tore<sup>H8179</sup>, die vom Feuer<sup>H784</sup> verzehrt<sup>H398</sup> waren. [?] <sup>H413</sup> H6440 [?] <sup>H413</sup> 14 Und ich zog<sup>H5674</sup> hinüber<sup>H5674</sup> zum<sup>H413</sup> Quellentor<sup>H8179</sup> H5869 und zum<sup>H413</sup> Königsteich<sup>H1295</sup> H4428, und es war kein<sup>H369</sup> Raum zum Durchkommen<sup>H5674</sup> für das Tier<sup>H929</sup>, das unter<sup>H8478</sup> mir war. [?] <sup>H4725</sup> 15 Und ich zog<sup>H1961</sup> H5927 des Nachts<sup>H3915</sup> das Tal<sup>H5158</sup> hinauf<sup>H1961</sup> H5927 und besichtigte<sup>H7663</sup> die Mauer<sup>H2346</sup>; und ich kam<sup>H935</sup> wieder<sup>H7725</sup> durch das Taltor<sup>H8179</sup> H1516 herein<sup>H935</sup> und kehrte<sup>H7725</sup> zurück<sup>H7725</sup>. 16 Die Vorsteher<sup>H5461</sup> wussten<sup>H3045</sup> aber nicht<sup>H3808</sup>, wohin<sup>H575</sup> ich gegangen<sup>H1980</sup> war und was<sup>H4100</sup> ich<sup>H589</sup> tat<sup>H6213</sup>; denn<sup>H3651</sup> ich hatte den Juden<sup>H3064</sup> und den Priestern<sup>H3548</sup> und den Edlen<sup>H2715</sup> und den Vorstehern<sup>H5461</sup> und den Übrigen<sup>H3499</sup>, die das Werk<sup>H4399</sup> taten<sup>H6213</sup>, bis<sup>H5704</sup> dahin<sup>H3651</sup> nichts<sup>H3808</sup> mitgeteilt<sup>H5046</sup>.

17 Und ich sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihnen: Ihr<sup>H859</sup> seht<sup>H7200</sup> das Unglück<sup>H7451</sup>, in dem<sup>H834</sup> wir<sup>H587</sup> sind, dass<sup>H834</sup> Jerusalem<sup>H3389</sup>

wüst<sup>H2720</sup> liegt<sup>H2720</sup> und seine Tore<sup>H8179</sup> mit Feuer<sup>H784</sup> verbrannt<sup>H3341</sup> sind. Kommt<sup>H1980</sup> und lasst uns die Mauer<sup>H2346</sup> Jerusalems<sup>H3389</sup> wieder aufbauen<sup>H1129</sup>, dass wir nicht<sup>H3808</sup> länger<sup>H5750</sup> zum Hohn<sup>H2781</sup> seien! [?]<sup>H1961</sup> **18** Und ich tat ihnen kund, dass<sup>H834 H19313</sup> die Hand<sup>H3027</sup> meines Gottes<sup>H430</sup> gütig<sup>H2896</sup> über<sup>H5921</sup> mir gewesen war, und auch<sup>H637</sup> die Worte<sup>H1697</sup> des Königs<sup>H4428</sup>, die<sup>H834</sup> er zu mir geredet<sup>H559</sup> hatte. Da sprachen<sup>H559</sup> sie: Wir wollen uns aufmachen<sup>H6965</sup> und bauen<sup>H1129</sup>! Und sie stärkten<sup>H2388</sup> ihre Hände<sup>H3027</sup> zum Guten<sup>H2896</sup>. [?]<sup>H5046</sup> [?]<sup>H5046</sup>

**19** Als aber Sanballat<sup>H5571</sup>, der Horoniter<sup>H2772</sup>, und Tobija<sup>H2900</sup>, der ammonitische<sup>H5984</sup> Knecht<sup>H5650</sup>, und Geschem<sup>H1654</sup>, der Araber<sup>H6163</sup>, es hörten<sup>H8085</sup>, spotteten<sup>H3932</sup> sie über uns und verachteten<sup>H959</sup> uns und sprachen<sup>H559</sup>: Was<sup>H4100</sup> ist das<sup>H2088</sup> für eine Sache<sup>H1697</sup>, die<sup>H834</sup> ihr<sup>H859</sup> tun<sup>H6213</sup> wollt? Wollt ihr<sup>H859</sup> euch gegen<sup>H5921</sup> den König<sup>H4428</sup> empören<sup>H4775</sup>? **20** Und ich gab<sup>H7725</sup> ihnen Antwort<sup>H1697</sup> und sprach<sup>H559</sup> zu ihnen<sup>H1992</sup>: Der Gott<sup>H430</sup> des Himmels<sup>H8064</sup>, er<sup>H1931</sup> wird es uns gelingen<sup>H6743</sup> lassen; und wir<sup>H587</sup>, seine Knechte<sup>H5650</sup>, wollen uns aufmachen<sup>H6965</sup> und bauen<sup>H1129</sup>. Ihr aber habt weder<sup>H369</sup> Teil<sup>H2506</sup> noch<sup>H369</sup> Recht<sup>H6666</sup>, noch Gedächtnis<sup>H2146</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>.

## Fußnoten

1. der 7. Monat des bürgerlichen Jahres
2. W. nach der guten Hand ... über mir
3. O. wie